

# NEWS BÉNÉVOLAT

N° 014  
DÉCEMBRE 2022

**caritas**  
L U X E M B O U R G



- Merci à nos bénévoles !
- YoungCaritas
- Foyer Marienthal – activités de vacances
- "Wanteraktioun" - the volunteers are on hand
- Formations "Get involved" et « Pratique de langues »
- Visite du "Kleeschen" au Foyer Senator
- Présenter nos possibilités de bénévolat



## Editorial

**Chères et chers bénévoles,**

L'année qui s'achève a une fois de plus placé Caritas Luxembourg devant de grands défis. Nous avons toujours pu compter sur l'engagement de nos nombreux bénévoles. J'ai remercié personnellement certains d'entre vous lors de la Soirée de remerciement. Aujourd'hui, je voudrais adresser mes remerciements à tous les bénévoles de Caritas Luxembourg qui ont été actifs à nos côtés l'année dernière et qui ont fait vivre à nos bénéficiaires la "Touche d'humanité essentielle" qui caractérise le bénévolat chez Caritas Luxembourg. Vous êtes toutes et tous un soutien indispensable à nos côtés.

Au début de l'année, nous étions encore en "mode pandémie" et ne pouvions plus imaginer une vie sans certificat de vaccination et sans masques. Qui aurait alors pensé qu'une guerre allait éclater en Ukraine, poussant de nombreux réfugiés vers l'Ouest? Chez Caritas Luxembourg, nous constatons à chaque nouvelle crise que la volonté d'aider est grande. Je suis également très fière de nos bénévoles qui ont accepté d'héberger les réfugiés chez eux ou qui les aident de diverses manières. Merci ! Je vous remercie tous pour votre engagement, qui ne s'arrête pas en période de fêtes.

Je vous souhaite à vous et à vos proches de bonnes fêtes de fin d'année et tout le bien du monde pour la nouvelle année.

Merci !

Marie-Josée Jacobs  
Présidente de Caritas Luxembourg



## Bonnes fêtes !

Schéi Feierdeeg an e glécklecht neit Joer!  
Joyeuses fêtes et une bonne année !  
Frohe Feiertage une ein glückliches Neues Jahr!  
Season's Greetings and a Happy New Year!

**caritas**  
L U X E M B O U R G

## Merci à nos bénévoles !

Récemment, Caritas Luxembourg avait invité les nombreux bénévoles qui s'engagent à ses côtés jour après jour, année après année, à sa traditionnelle fête de remerciement. Cette année, la fête a pris la forme d'une soirée dans un restaurant avec de la musique live. Les bénévoles ont beaucoup apprécié cette occasion de se retrouver entre eux et d'échanger avec les collaborateurs et collaboratrices de Caritas.

La présidente, Madame Marie-Josée Jacobs, s'est adressée aux bénévoles individuellement et a souligné que leur aide, bien qu'elle puisse sembler modeste, est essentielle. Ils apportent cette touche d'humanité supplémentaire qui donne aux bénéficiaires de Caritas Luxembourg le sentiment de ne pas être seul et qui leur permet de croire en un avenir meilleur. La volonté d'aider des bénévoles s'est à nouveau manifestée de manière extraordinaire cette année, suite à la guerre en Ukraine et à ses répercussions ici dans le pays.



## YoungCaritas



Par Pier Schmitz (Coordinateur de projets, youngcaritas)

Ab April 2022 konnte das gemeinsame Projekt 'Jonk & Aal' von youngcaritas und Elisabeth nach einer längeren Covid-Pause wieder anlaufen. Junge Freiwillige von youngcaritas und ältere Bewohner des Altenheimes 'Am Park' von Elisabeth haben an insgesamt fünf gemeinsamen Aktivitäten teilgenommen. Unter anderem wurden traditionelle luxemburgische Feste wie die 'Emaischen' und die 'Schueberfouer' (Foto) besucht. Mit dem Ziel des intergenerationalen Austausches und des Ermöglichens von neuen Erfahrungen für Jung und Alt, werden auch 2023 mehrere Aktivitäten durchgeführt, und ein größeres gemeinsames Projekt wird geplant.

## Foyer Marienthal – activités de vacances



Pendant les vacances de la Toussaint, les bénévoles de la communauté néerlandaise protestante du Luxembourg ont organisé un après-midi ludique et créatif pour les enfants. Les grands et les petits ont construit des modèles avec des briques LEGO adaptées à chaque type d'âge. Cela leur a permis d'apprendre en s'amusant. Les bénévoles ont contacté Bricks 4 Kidz Luxembourg pour venir tenir un atelier au foyer Marienthal.

Au courant du mois de novembre, les bénévoles ont organisé une distribution de vêtements d'hiver au sein du foyer où tous les adultes et enfants ont pu trouver de quoi s'habiller pour l'arrivée de l'hiver.



## “Wanteraktioun” - the volunteers are on hand

With the start of the cold season, the “Wanteraktioun” (WAK) has opened its doors again. Dräieck asbl, a consortium of the participating associations Inter-Actions,, Croix-Rouge luxembourgeoise and Caritas Luxembourg, organises this service for the homeless on behalf of the Ministry of Family Affairs, Integration and the Greater Region.

The aim is to offer the homeless a warm place to sleep, food, medical care and social counselling in winter.

This offer of help works with permanent staff, but above all with volunteers. Without their support, the WAK would not be feasible. At the beginning of October, an appeal was launched to former volunteers and to other interested persons. The response was extremely positive and the team was quickly filled with over one hundred volunteers.

On 4 November, the new and old volunteers were invited to an information evening to explain how the WAK works and what kind of tasks are required. After a guided tour of the WAK building, the evening ended with a reception and snacks for the participants. The new volunteers who could not attend the evening were briefed on their tasks by their colleagues and the team of supervisors/educators. A handbook in English and French is also available for the volunteers, explaining the procedures and regulations at the WAK.



On 7 November, the ministry announced that the opening of the WAK would be brought forward from 1 December to 15 November. This news motivated the volunteers a lot and quickly the rosters were filled to receive guests. The WAK is now on a good path, and this is also and above all thanks to the terrific support of the volunteers.

## Formations “Get involved” et « Pratique de langues »

Caritas Luxembourg attache une grande importance à bien former ses bénévoles pour leur activité. Au cours des derniers mois, des formations étaient organisées pour de nombreux bénévoles.

Au début de la guerre en Ukraine, Caritas Luxembourg, la Croix-Rouge luxembourgeoise et l’ASTI ont créé une plateforme commune sur laquelle les citoyens qui souhaitaient s’engager bénévolement pour les réfugiés ukrainiens pouvaient s’inscrire. Cette plateforme a eu un grand succès : plus de 480 personnes nous ont contactés et beaucoup d’entre elles ont pu être placées.

De nombreux bénévoles ont également manifesté un grand intérêt pour une formation formelle, et les trois associations ont donc uni leurs forces pour proposer un séminaire dans ce sens. En deux sessions en juillet, 90 personnes travaillant avec des réfugiés ont été formées sur les thèmes suivants :

- interculturalité ;
- cadre légal du droit d’asile au Luxembourg ;
- bénévolat et santé mentale.

L’écho des participants a été très positif. Ils ont considéré la formation comme une bonne base et une bonne préparation pour la rencontre avec les réfugiés. C’est pourquoi les organisateurs ont décidé de proposer cette formation compacte de manière régulière à partir de 2023. Les bénévoles, qui ont été empêchés lors de la dernière session, auront l’occasion de participer à cette formation l’année prochaine.

En octobre, Caritas Luxembourg a proposé, en collaboration avec l’ASTI, une formation pour les bénévoles qui aident d’autres personnes à apprendre une nouvelle langue. Outre les aspects de communication interculturelle, différentes méthodes d’apprentissage des langues et du matériel approprié ont été présentés. Enfin, les participants devaient eux-mêmes préparer une unité d’enseignement sous la forme d’un travail de groupe. « J’aurais aimé suivre cette formation utile au début de mon activité de bénévole », témoigne un des participants.

## Visite du "Kleeschen" au Foyer Senator

Le 6 décembre, la fête de Saint Nicolas est une des fêtes les plus importantes du pays, surtout pour les enfants. Les enfants des foyers pour réfugiés encadrés par Caritas Luxembourg apprennent, eux aussi, très vite à connaître et à aimer ce personnage et les coutumes y relatives. Le 7 décembre, Saint Nicolas a rendu visite aux enfants du Foyer Senator et leur a

apporté des cadeaux offerts par l'association « Gifts for Kids ». Notre bénévole et ancien collègue Fränz Jacobs s'était déguisé en Saint Nicolas. La joie des enfants était immense et ils se sont entretenus en luxembourgeois avec Saint Nicolas. Ils savaient tous chanter « Léiwe Kleeschen, gudde Kleeschen ». N'est-ce pas là le signe d'une bonne intégration ?



## Présenter nos possibilités de bénévolat

La Coordination bénévolat a saisi l'occasion de faire connaître l'engagement bénévole chez Caritas Luxembourg à un plus large public. Le 23 septembre, Caritas Luxembourg était présente sur le campus universitaire lors du "Students in Action Day". Les étudiants ont pu découvrir auprès de Caritas et d'autres organisations, comment celles-ci mettent en œuvre les objectifs du développement durable de l'Agenda 2030 et quelles sont les possibilités de bénévolat pour les étudiants.

Le 17 novembre, Caritas Luxembourg s'est rendue à l'après-midi d'information du Ministère de la Famille, de l'Intégration et de la Grande Région au European Convention Center Luxembourg.

Les nouveaux arrivants ayant conclu un Contrat d'Accueil et d'Intégration (CAI) ont pu s'y informer sur l'action hiver et d'autres possibilités de bénévolat.

Enfin, les 10 et 11 décembre, Caritas Luxembourg s'est présentée avec d'autres organisations au salon "Solidarmix" à Lallange. Cette rencontre sous le slogan « Ensemble même si différent » a eu lieu dans le cadre des manifestations culturelles d'Esch 2022 et a permis d'informer sur l'engagement solidaire dans la région de la capitale culturelle.